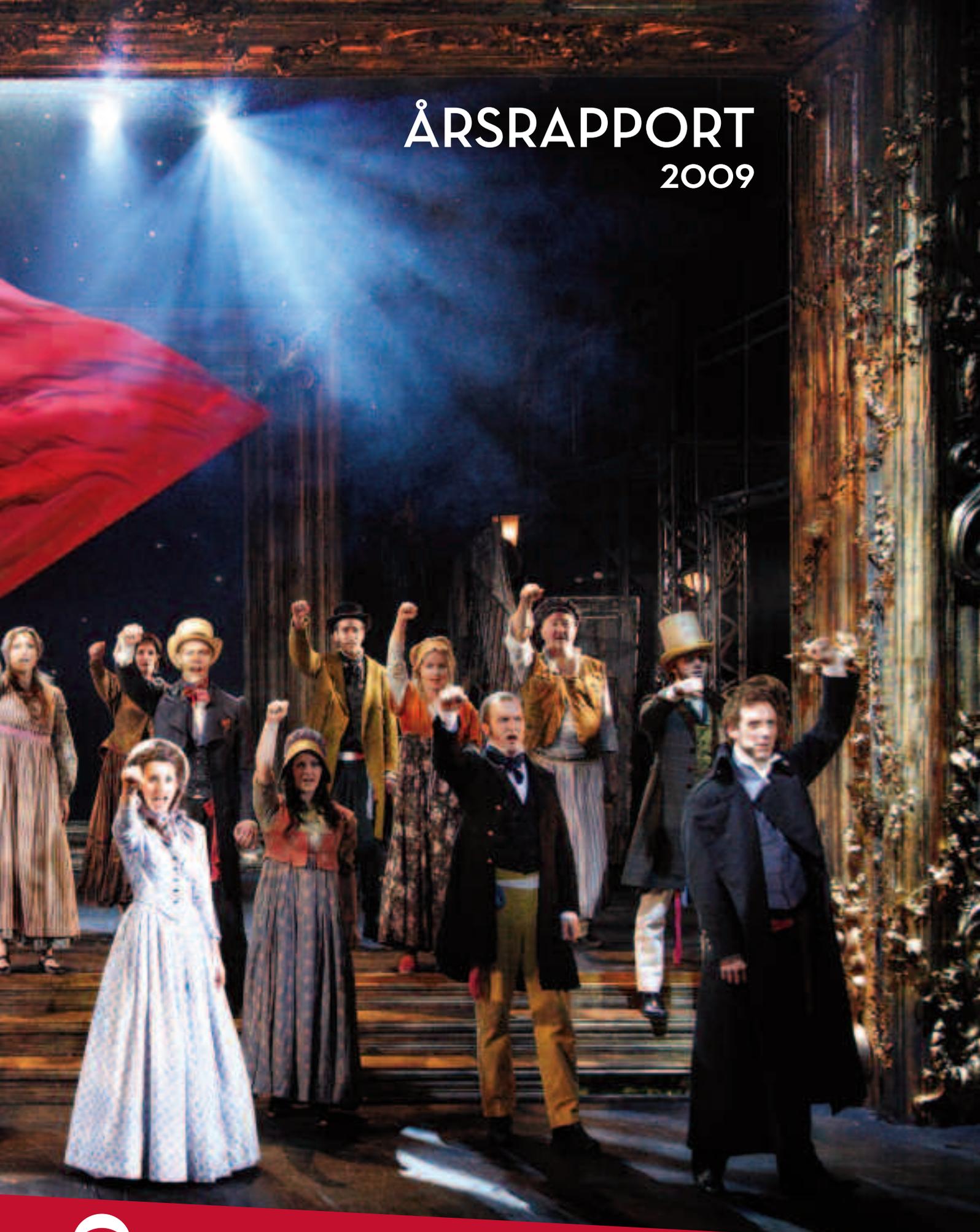


# ÅRSRAPPORT

2009



BYENS EGET TEATER

## 2009 - STAFETTVEKSLING

For en by som Oslo er det viktig å ha et teater som kan begeistre, engasjere og provosere. Da styret for over ni år siden ansatte Svein Sturla Hungnes gjorde vi det for å gi teatret en ledelse som kunne profilere "Byens eget teater" på en god måte. Teatret skal reflektere hovedstadens urbane liv og fremme ny norsk dramatik, og for øvrig gi et allsidig teatertilbud.

2009 var siste året med Svein Sturla Hungnes som teatersjef for Oslo Nye Teater AS. I åtte år har han satt sitt preg på teatret, og ikke minst å dømme ut fra publikumsbesøk har det vært en svært vellykket periode. Gjennom de årene han har ledet teatret har det vært gitt et bredt tilbud til de fleste av byens innbyggere, unge som eldre, etniske Oslo-borgere og innflyttere fra nær og fjern. Mange vil nok spesielt huske hvordan teatret har markert seg med den ene musikal-suksessen etter den andre.

Den siste etappen på Oslo Nye Hovedscenen ble avsluttet med enda en musikal-suksess, nemlig *Les Misérables*, som bygger på Victor Hugos roman fra 1862. Den spilte hele vårsesongen for fulle hus, og ble etterfulgt av norgespremieren på Ingmar Bergmans *Høstsonaten*, før året – på tradisjonelt vis – ble avsluttet med *Jul i Blåfjell*.

På Oslo Nye Centralteatret fikk *Edvard Munch – Alfa og Omega* mye fin oppmerksomhet. På høsten ble hele teatret tatt i bruk i den spennende oppsetningen *Peer Gynt – en vandreforestilling*, hvor tre ulike Peer Gynt'er fulgte hver sin gruppe publikummere, som til tider vandret samtidig rundt i hele huset uten å møte hverandre før forestillingen var slutt!

*Barnas Wergeland*, som hadde premiere året før, spilte videre på Oslo Nye Trikkehallen. Etterpå var det populære gjensyn med flere av teatrets tidligere oppsetninger. Særlig må nevnes forestilling nr. 1000 av *Jul med Prøysen og snekker Andersen*, en begivenhet som ble behørig markert og feiret.

Det ble totalt sett satt opp noe færre produksjoner enn året før. Repertoarvalget gjorde det også vanskelig å nå samme publikumsantall som i 2008. At besøket sank i forhold til fjoråret, skyldtes i hovedsak bevisste valg, og 2009 bør oppfattes som enda et fremgangsrikt år. Teatrets økonomi er stadig under press, og det arbeides derfor kontinuerlig med å avdekke nye muligheter for forbedring og effektivisering. I 2009 gikk teatret med et lite overskudd.

Hele teatret takker Svein Sturla Hungnes for den innsats han har gjort for å styrke teatrets posisjon som et moderne by-teater. Stafettpinnen ble overtatt av Catrine Telle som ny teatersjef f.o.m. 1. januar 2010. Med valget av Catrine Telle føler styret seg sikre på at teatrets urbane profil vil videreutvikles.

Jan Grund,  
styreleder





Foto: L.-P. Lorentz, Les Misérables

# STYRETS ÅRSBERETNING

Oslo Nye Teater AS har til formål å drive teatervirksomhet. Teatret skal reflektere hovedstadens urbane liv og fremme ny norsk dramatik, og forøvrig gi et allsidig teater tilbud. Selskapets forretningsadresse er i Oslo.

Det spilles forestillinger for alle aldersgrupper på teatrets scener. Oslo Nye Teater AS driver fem scener i tre teaterhus: Oslo Nye Hovedscenen i Rosenkrantzgate, Oslo Nye Centralteatret i Akersgaten og Oslo Nye Trikkehallen i Torshovgaten. Tidvis benyttes også Oslo Nye Cafescenen i Centralteatret og scenen i Teaterkjeller'n, for både egne og eksterne produksjoner. Gjennom en bevisst satsing på ulike aldersgrupper og forestillinger av høy kvalitet, har teatret de siste årene trukket til seg et stort publikum. Totalt i 2009 hadde teatret et besøk på 163.213 personer (tallet inkluderer ikke publikum på arrangementer i regi av restauratøren i Teaterkjeller'n).

Teaterkjeller'n i lokalene under Oslo Nye Centralteatret, benyttes på dagtid til prøver og kurs og konferanser, mens de om kvelden benyttes som bar, restaurant og scene. Serveringsvirksomheten drives av ekstern restauratør.

## PRODUKSJONER I 2009

Produksjonsomfanget var i 2009 noe lavere enn i 2008. Teatret presenterte 12 egenproduksjoner og 6 gjestespill (mot hhv. 16 og 3 i 2008). Av teatrets egenproduksjoner var 6 ny norsk dramatik (mot 9 i 2008), og 7 av det totale antall egenproduksjoner rettet seg mot barn og unge (mot 6 i 2008). Det ble også spilt matinéer for eldre.

Antall egne forestillinger ble redusert til 453 mot 599 året før. Totalt ble antallet forestillinger i 2009 redusert til 534 (mot 677 i 2008).

### Oslo Nye Hovedscenen

På Oslo Nye Hovedscenen ble det spilt 179 forestillinger mot 183 i 2008. *Les Misérables* og *Høstsonaten* ble sammen med gjenopptak av *Jul i Blåfjell* sett av til sammen 104.094 tilskuere. I tillegg ble det spilt 1 forestilling hver av *En hyllest til Aud Schønemann!* (veldigheidsforestilling til inntekt for statue) og *Oksen Ferdinand*, som til sammen ble sett av 753 tilskuere. Sistnevnte forestilling ble spilt i publikumsfoajeen i forbindelse med Kulturnatt i Oslo.

### Oslo Nye Centralteatret

I Teatersalen på Oslo Nye Centralteatret ble det spilt 148 forestillinger (inkl. *Peer Gynt – en vandreforestilling*) mot

194 i 2008. *Edvard Munch – Alfa og Omega* og *Peer Gynt – en vandreforestilling*, ble sammen med gjenopptak av *Vi menn*, samt fire eksterne gjestespill sett av til sammen 27.976 tilskuere.

### Oslo Nye Cafescenen

På Oslo Nye Cafescenen ble det kun spilt forestillinger i forbindelse med egenproduksjonen *Peer Gynt – en vandreforestilling*, mot 7 forestillinger av 3 frigrupper i 2008.

### Oslo Nye Teaterkjeller'n

I Oslo Nye Teaterkjeller'n ble det spilt forestillinger i forbindelse med egenproduksjonen *Peer Gynt – en vandreforestilling* (41 forestillinger i egen regi i 2008), samt de 2 gjestespillene *Balladen om Cornelis Vreeswijk* og *Allsang i Grændsen* (0 gjestespill i 2008). Gjestespillene ble sett av til sammen 1.736 tilskuere. Det var dessuten en lang rekke andre arrangementer i Teaterkjeller'n, som ble gjennomført i restauratørens regi.

### Oslo Nye Trikkehallen

På Oslo Nye Trikkehallen ble det spilt 183 forestillinger mot 198 forestillinger i 2008. *Barnas Wergeland* spilte videre på nyåret, og ble sammen med gjenopptak av *Oksen Ferdinand*, *Den stygge andungen*, *Albert Åberg* og *Jul med Prøysen* og *snekker Andersen*, samt eksterne gjestespill, sett av til sammen 28.330 tilskuere.

## ØKONOMI

Tilskuddet fra Oslo kommune var i 2009 på kr. 75,0 mill., hvilket tilsvarte en økning på 4,2%. Egeninntektsandelen var 35% i 2009. Til sammenligning ligger egeninntektsandel for offentlig finansierte teatre vanligvis mellom 15% og 20%. Teatret er derfor avhengig av suksessforestillinger for å kunne opprettholde produksjonsnivået.

Egeninntekten (billettinntekter, andre driftsinntekter og eventuell netto finansinntekt) ble redusert med kr. 6,2 mill. eller 13% til kr. 40,3 mill. Antall besøkende ble redusert fra 197.080 i 2008 til 163.213.

Billettinntektene var kr. 29,9 mill. eller 79% av de totale ved Oslo Nye Hovedscenen (mot hhv. kr. 32,6 mill. og 75% i 2008), kr. 4,7 mill. eller 13% ved Oslo Nye Centralteatret inkl. Teaterkjeller'n (mot hhv. kr. 7,5 mill. og 16% i 2008), og kr. 3,1 mill. eller 8% ved Oslo Nye Trikkehallen (mot hhv. kr. 2,5 mill. eller 6% i 2008). Besøksbelegget var på 74%, som var på samme nivå

som året før, og som er en meget høy kapasitetsutnyttelse.

Lønnskostnadene ble eksklusiv kalkulatoriske pensjonsposter redusert med kr. 2,8 mill. eller 3,3%, og dette skyldes i første rekke færre produksjoner enn året før. Antall fast ansatte og åremålsansatte ble i løpet av året redusert med netto tre personer til 119. Reduksjonen kan henføres til fire skuespillere, én IT- og plansjef, samt én scenemester. Samtidig representerte påtroppende teatersjef, påtroppende lydsjef, samt én lydtekniker en økning på tre personer. Totalt ble det engasjert 362 personer, som er 39 personer færre enn året før.

Pensjonsforsikringskostnadene var kr. 1,3 mill. høyere enn året før, som følge av at deler av premiene i 2008 ble ført mot pensjonspremiefond.

Øvrige driftskostnader ble redusert med kr. 0,4 mill., i første rekke pga færre produksjoner og lavere vedlikeholdskostnader.

Året endte med et overskudd på kr. 0,4 mill. (underskudd på kr. 1,1 mill. ekskl. kalkulatoriske pensjonsposter) mot et overskudd på kr. 0,1 mill. i 2008 (underskudd på kr. 0,3 mill. ekskl. kalkulatoriske pensjonsposter). Egenkapitalen var pr. den 31. desember 2009 positiv med kr. 6,2 mill. (positiv med kr. 6,5 mill. ekskl. kalkulatoriske pensjonsposter) mot positiv med kr. 9,9 mill. pr. den 31. desember 2008 (positiv med kr. 7,6 mill. ekskl. kalkulatoriske pensjonsposter).

Underskuddet ekskl. kalkulatoriske pensjonsposter skyldes i alt vesentlig økte husleiekostnader.

Det ble i slutten av året klart at Vital i en årrekke ikke hadde justert oppsatte rettigheter. Denne justeringen har medført at overfinansieringen av pensjonsmidler er blitt redusert. Av denne reduksjonen er kr. 4,1 mill. henførbart til tidligere år, og dette er blitt ført direkte mot egenkapitalen.

Kontantstrømmen var positiv med kr. 3,6 mill. (negativ med kr. 1,4 mill. i 2008). Endringen mot fjoråret skyldes i første rekke at sertifikater på kr. 6,1 mill. i Nordea er innkassert, hvilket er blitt motvirket av i første rekke lavere forskuddssalg av billetter.

Teatret leier lokaler til driften både i Rosenkrantzgaten, Akersgaten og Torshovgaten, og husleieutgiftene tar en stor andel av teatrets midler. Likevel har teatret selv det økonomiske ansvaret for det meste av det indre vedlikehold. Enkelte vedlikeholdstiltak blir gjennomført av gårdeier og finansiert gjennom økning av husleien. Etter utskifting av ventilasjonsanlegget i Rosenkrantzgate 10 er de totale husleiekostnadene inklusiv felleskostnader økt med ytterligere ca. kr. 1 mill. p.a. I 2009 er regnskapet dessuten blitt etterfakturert med ytterligere kr. 0,5 mill. i forb. m. justering av felleskostnadene. Teatret har protestert mot disse økningene, da disse er uvarslet og kommer i tillegg til de kr. 1 mill. p.a. som teatret aksepterte i forb. m. igangsetting av utskiftingen.

Foto: Evy Andersen, For konge og fedreland



Foto: Evy Andersen, Se hva som skjer...

## LIKESTILLING

Av teatrets 119 fast ansatte og åremålsansatte pr. 31.12.2009 var 59 kvinner og 60 menn (mot hhv. 62 og 60 pr. 31.12.2008). Teatrets styre besto pr. 31.12.2009 av 5 personer, hvorav 3 var menn (3 pr. 31.12.2007). Ledergruppen besto pr. 31.12.2009 av 8 personer, hvorav 6 var menn (mot 5 av totalt 7 pr. 31.12.2008). Selskapet er opptatt av å fremme likestilling, å sikre like muligheter og rettigheter, og å hindre diskriminering.

## HELSE, MILJØ OG SIKKERHET (HMS)

Arbeidsmiljøutvalget har hatt 2 møter, og har behandlet 18 saker (i tillegg til referat). Utvalget har prioritert verne- og sikkerhetsarbeid.

Sykefraværet var på totalt 1.829 dagsverk, mot 1.608 i 2008. Dette gir et gjennomsnittlig fravær på 5,3%, mot 4,1% året før. Det er særlig langtidsfravær over 8 uker som er økt. Det er lagt stor vekt på individuell oppfølging av de enkelte sykdomstilfeller.

Det har forekommet 2 ulykker med fravær (mot 1 ulykke med fravær i 2008). Den ene ulykken med fravær var knyttet til produksjonen *Les Misérables*, og gjaldt en skuespiller.

I tillegg har det vært 4 ulykker uten fravær (mot 3 ulykker uten fravær i 2008). 3 av ulykkene uten fravær var relatert til skuespillere, hvorav det ene tilfellet skyldtes en teknisk feil.

Virksomheten forurenses ikke det ytre miljø.

## ÅRSRESULTAT, DISPONERINGER OG FORTSATT DRIFT

Styret foreslår at overskuddet på kr. 0,4 mill. i sin helhet overføres til annen egenkapital.

Styret viser til at selskapets egenkapital er positiv og at likviditeten er god, og mener derfor at det er grunnlag for videre drift. Styret mener at årsregnskapet gir et rettviseende bilde av selskapets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

Selskapets egenkapital er blitt redusert som følge av lavere verdi av overfinansierte pensjonsmidler. Teatrets økonomiske risiko har økt betraktelig. Etter styrets mening er det derfor viktig på ny å øke selskapets egenkapital for at teatret fortsatt skal kunne fokusere på:

- å opprettholde et høyt kunstnerisk nivå.
- fortsatt heving av kvalitet på kompetanse, utstyr og lokaler.
- å opprettholde antall produksjoner og sikre seg mot eventuell publikumssvikt.

## STYRETS ARBEID

Det ble avholdt 7 styremøter i 2009. Styret har behandlet 16 saker, utenom faste saker som godkjenning av protokoll, teatersjefens orientering og saker under eventuelt.

Ordinær generalforsamling ble holdt 2. april 2009.

Styret vil takke alle ansatte for en god innsats i 2009. Styret vil også takke sin eier, Oslo kommune, for den støtte som er gitt.

### Teatrets styre har bestått av:

Jan Grund, styreleder, Oslo kommune  
Brynjulf Tellefsen, nestleder, Oslo kommune  
Anniken Thorsen, Oslo kommune  
Geir Sundberg Kvarme, det kunstneriske personalet  
Lise Fjeld, det øvrige personalet

### Vararepresentanter:

Anne Marie Tannæs, Oslo kommune  
Mette K. Johnsen, Oslo kommune  
Olav A. Nyhus, Oslo kommune  
Johannes Joner, det kunstneriske personalet  
Kari-Ann Grønsund, det kunstneriske personalet  
Bjarne Stensrud, det øvrige personalet  
Marianne Forsberg, det øvrige personalet

Oslo, den 31. desember 2009 / 8. mars 2010  
I styret for Oslo Nye Teater AS

Jan Grund,  
styreleder

Brynjulf Tellefsen

Anniken Thorsen

Geir Sundberg Kvarme

Lise Fjeld

Catrine Telle,  
teatersjef

Sven Torneberg,  
direktør

## RESULTATREGNSKAP 2009

DRIFTSINNEKTER	Note	2009	2008
Billettinntekter	6	37 763 664	43 295 517
Andre driftsinntekter	7	2 323 023	2 360 994
Tilskudd fra Oslo kommune		75 000 000	72 000 000
<b>SUM DRIFTSINNEKTER</b>		<b>115 086 687</b>	<b>117 656 511</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>			
Lønnskostnader	2,5,8	83 746 056	86 871 119
Endring netto pensjonsmidler	2	-1 850 326	-939 935
Materialkostnader v/produksjon		6 023 411	6 290 166
Husleie	12	11 117 756	9 771 331
Salg og markedsføring		4 218 651	5 059 438
Andre driftskostnader	9	9 414 688	9 622 823
Ordinære avskrivninger	3	2 175 063	1 699 980
<b>SUM DRIFTSKOSTNADER</b>		<b>114 845 299</b>	<b>118 374 922</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>241 388</b>	<b>-718 412</b>
Renteinntekter		277 860	904 821
Andre finansinntekter		0	0
Finanskostnader		-98 384	-112 626
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>420 864</b>	<b>73 783</b>



Foto: Marit Anna Evanger, Høstsonaten

## BALANSE PR. 31.12.2009

EIENDELER	Note	2009	2008
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Bil	3	102 375	129 675
Maskiner og inventar	3	2 941 055	3 696 751
Ombygningskostnader	3	4 149 688	4 336 556
Sum varige driftsmidler		7 193 118	8 162 982
Finansielle anleggsmidler			
Pensjonsmidler	2	7 167 762	9 467 198
Aksjer i A/S Det Nye Teater	2	78 000	77 000
Sum finansielle anleggsmidler		7 245 762	9 544 198
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>14 438 880</b>	<b>17 707 180</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
Fordringer			
Forskudd forfatterhonorar		74 222	405 535
Forskuddsbet. kostn. prosjekter	10	1 919 551	3 494 353
Andre kortsiktige fordringer		3 638 262	3 074 846
Sum fordringer		5 632 035	6 974 734
Obligasjoner og sertifikater			
Nordea Carry sertifikat		0	6 138 608
		0	6 138 608
Bankinnskudd, kontanter o.l.	11	13 805 185	10 216 392
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>19 437 220</b>	<b>23 329 734</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>33 876 100</b>	<b>41 036 914</b>



EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2009	2008
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	4	100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		6 064 100	9 792 998
SUM EGENKAPITAL	1	6 164 100	9 892 998
Avsetning for forpliktelser			
Pensjonsforpliktelser	5	7 530 122	7 220 178
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		4 231 601	4 215 657
Skyldige offentlige avgifter		4 781 294	5 088 952
Avsatte feriepenger, inkl. arbeidsgiveravgift		6 453 602	6 678 662
Forskuddsbetalte billetter		1 858 785	6 781 490
Annen kortsiktig gjeld	8	2 856 596	1 158 977
Sum kortsiktig gjeld		20 181 878	23 923 738
SUM GJELD		27 712 000	31 143 916
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		33 876 100	41 036 914

Oslo, den 31. desember 2009 / 8. mars 2010  
I styret for Oslo Nye Teater AS

Jan Grund,  
styreleder

Brynjulf Tellefsen

Anniken Thorsen

Geir Sundberg Kvarme

Lise Fjeld

Catrine Telle,  
teatersjef

Sven Torneberg,  
direktør



# KONTANTSTRØMOPPSTILLING

	2009	2008
<b>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter</b>		
Årsresultat	420 864	73 783
Ordinære avskrivninger	2 175 063	1 699 980
Endring i forskuddsbetalte billetter	- 4 922 705	-1 712 155
Endring i leverandørgjeld	15 944	1 039 418
Endring i andre tidsavgrensningsposter	8 956 151	796 837
Justering av kollektiv pensjon mot egenkapitalen	- 4 149 762	1 053 763
Endring balanseført pensjonspremiefond	2 299 436	-1 993 698
<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>4 794 991</b>	<b>957 928</b>
<b>Kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>		
Kjøp av aksjer	-1 000	0
Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	-1 205 198	-2 389 505
<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>-1 206 198</b>	<b>-2 389 505</b>
<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter</b>		
Nedbetaling av langsiktig gjeld	0	0
<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Netto kontantstrøm for perioden</b>	<b>3 588 793</b>	<b>-1 431 577</b>
Kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	10 216 392	11 647 969
<b>Kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt</b>	<b>13 805 185</b>	<b>10 216 392</b>



Foto: Marit Anna Evanger, Edvard Munch - Alfa og Omega

# NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2009

## REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

### Inntekter

Inntekter fra salg inntektsføres etter hvert som forestillingene vises. Driftstilskudd fra Oslo kommune inntektsføres med 1/12 hver måned ihht årlig tildelingsbrev.

### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er tilknyttet varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år etter utbetalingstidspunktet. For gjeld legges analoge kriterier til grunn. Omløpsmidler vurderes til det laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler som forringes i verdi avskrives lineært over forventet økonomisk levetid. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall hvis regnskapsreglene krever det. Langsiktig gjeld i norske kroner med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

### Fordringer

Andre fordringer oppføres i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap.

### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader. Påkostninger eller forbedringer tillegges

driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet.

### Pensjoner

Pensjonskostnader og pensjonsforpliktelser vedr. kollektiv pensjonsordning og AFP beregnes etter lineær opptjening basert på forutsetninger om diskonteringsrente, fremtidig regulering av lønn, pensjoner og ytelser fra folketrygden, fremtidig avkastning på pensjonsmidler samt aktuarmessige forutsetninger om dødelighet, frivillig avgang, samlet tjenestetid osv. Pensjonsmidler vurderes til virkelig verdi og fratrekkes i netto pensjonsforpliktelser i balansen. Endringer i forpliktelsen som skyldes endringer i pensjonsplaner fordeles over antatt gjenværende opptjeningstid. Det samme gjelder estimatavvik i den grad de overstiger 10% av den største av pensjonsforpliktelsene og pensjonsmidlene (korridor).

Som følge av at Vital hadde utelatt regulering av oppsatte rettigheter, er egenkapitalen redusert med kr 4.149.762,- som gjelder actuarielt tap henførbart til tidligere år. Ikke resultatført actuarielt tap er likevel økt med kr. 6,6 mill. til kr. 18,1 mill. Arbeidsgiveravgiften kostnadsføres basert på innbetalt pensjonspremie for sikrede (kollektive) pensjonsordninger, mens den er periodisert i samsvar med endring i pensjonsforpliktelsen for usikrede pensjoner.

### Kontantstrømoppstilling

Kontantstrømoppstillingen utarbeides etter den indirekte metoden. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter, bankinnskudd og andre kortsiktige, likvide plasseringer som umiddelbart og med uvesentlig kursrisiko kan konverteres til kjente kontantbeløp og med forfallsdato kortere enn tre måneder fra anskaffelsesdato.

Foto: Leif Gabrielsen, Jul i Blåfjell



## NOTE 1. EGENKAPITAL

	Aksje- kapital	Annen EK	Sum
EK pr. 01.01.2009	100 000	9 792 998	9 892 998
Justert estimatavvik (se ovenfor)		- 4 149 762	- 4 149 762
Årets resultat		420 864	420 864
EK pr. 31.12.2009	100 000	6 064 100	6 164 100

## NOTE 2. FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER

### Aksjer i Rosenkrantzgaten 10 AS \*

Bokført verdi pr. 31.12.2009	108 aksjer pålydende kr. 500,-	77 000
	1 aksje pålydende kr. 1.000,-	1 000
	Til sammen	78 000

\* Tidligere A/S Det Nye Teater

### Pensjonskostnader, -midler og -forpliktelser

Selskapet har pensjonsordninger som omfatter i alt 155 personer (mot 179 pr. 31.12.2008). Ordningen gir rett til definerte fremtidige ytelser. Disse er i hovedsak avhengig av antall opptjeningsår, lønnsnivå ved oppnådd pensjonsalder og størrelsen på ytelsene fra Folketrygden. Den kollektive pensjonsavtalen er finansiert ved fondsoppbygning organisert i Vital Forsikring ASA.

	2009	2008
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	4 547 056	4 003 722
Rentekostnad av pensjonsforpliktelsen	3 509 555	2 985 098
Avkastning på pensjonsmidler (fratr. adm.kostn.)	-3 492 510	-3 216 920
Amortisering av estimeringstap/(gevinst)	381 842	601 999
Arbeidsgiveravgift	643 538	531 838
Total pensjonskostnad	5 589 481	4 905 737

Beregnete pensjonsforpliktelser	79 561 691	64 286 540
Pensjonsmidler (til markedsverdi)	-67 717 834	-61 399 888
Ikke resultatførte estimatavvik (tap)/gevinst	-20 681 603	-12 760 868
Arbeidsgiveravgift	1 669 984	407 018
Beregnet forskuddsbetalt pensjon	-7 167 762	-9 467 198

Økonomiske forutsetninger:	2009	2008
Diskonteringsrente	5,40 %	5,50 %
Forventet avkastning på fondsmidler	5,60 %	6,00 %
Forventet lønnsregulering	4,25 %	4,50 %
Forventet G-regulering	4,00 %	4,25 %
Forventet pensjonsøkning	4,00 %	3,00 %

Som aktuariemessige forutsetninger for demografiske faktorer og avgang er det lagt til grunn vanlig benyttede forutsetninger innen forsikring.

### NOTE 3 . VARIGE DRIFTSMIDLER

#### Varebil DL 17087

Anskaffelseskost pr. 30.09.2008	136 500
Akkumulerte avskrivninger pr. 01.01.2009	- 6 825
Ordinære avskrivninger 2009	- 27 300
Bokført verdi pr. 31.12.2009	<u>102 375</u>

#### Maskiner og inventar

Anskaffelseskost pr. 01.01.2009	14 960 078
Tilgang 2009	+ 354 061
Anskaffelseskost pr. 31.12.2009	15 314 139
Akkumulerte avskrivninger pr. 01.01.2009	- 11 263 327
Ordinære avskrivninger 2009	- 1 109 757
Bokført verdi pr. 31.12.2009	<u>2 941 055</u>

#### Aktiverte ombygningkostnader

Anskaffelseskost pr. 01.01.2009	8 711 843
Tilgang 2009	851 137
Akkumulerte avskrivninger pr. 01.01.2009	- 4 375 285
Ordinære avskrivninger 2009	- 1 038 007
Bokført verdi pr. 31.12.2009	<u>4 149 688</u>

Sum varige driftsmidler, bokført verdi pr. 31.12.2009	7 193 118
Sum avskrivninger 2009	2 175 064

Det benyttes lineære avskrivninger for alle varige driftsmidler. Den økonomiske levetiden for driftsmidlene er beregnet til:

Fast eiendom •	20 år/10 år
Maskiner og inventar	3/5 år
• Vesentlige ombygninger som øker bygningenes verdi.	

### NOTE 4. AKSJEKAPITAL OG AKSJONÆRINFORMASJON

Aksjekapitalen består av:	<b>Antall</b>	<b>Pålydende</b>	<b>Bokført</b>
Ordinære aksjer	100	1.000	100.000
Sum	<u>100</u>	<u>1.000</u>	<u>100.000</u>

Selskapet har 1 aksjonær pr. 31.12.2009. Alle aksjer gir samme rett i selskapet.

Oversikt over aksjonærer pr. 31.12.2009:	<b>A-aksjer</b>	<b>Sum</b>	<b>Eierandel</b>	<b>Stemmeandel</b>
Oslo kommune	100	100	100	100

Foto: John Hughes, Albert Åberg



## NOTE 5. PENSJONSFORPLIKTELSER

Forpliktelsen er på til sammen kr. 7.530.122.

Pensjonsansvaret for nåværende ansatte ved teatret var f.o.m. 1. juli 1993 dekket gjennom pensjonsordning i Kommunal Landspensjonskasse (KLP). Fra 1. januar 2000 er pensjonsordningen flyttet til Vital Forsikring. De samme betingelser gjelder. Det er i Vital Forsikring avsatt forsikringsfond som fullt ut dekker de forsikrede pensjonsforpliktelser.

Etter å ha erkjent tariffbrudd, er det i februar 2003 inngått forlik mellom NAVO/NTO og LO vedrørende skiftet av pensjonsleverandør fra KLP til Gjensidige NOR (i dag Vital). Den opprinnelige tjenstepensjonsordningen i KLP skal i hht. avtalen gjenopprettes inntil det foreligger tariffmessig godkjenning i samsvar med overenskomstens del B kap. 2 § 2, siste ledd. Den opprinnelige fristen for gjenoppbygging 1. oktober 2003 er utsatt inntil videre.

Ihht. tariffavtale har ansatte rett til å bli førtidspensjonert fra fylte 62 år. Kostnaden for disse dekkes når en ansatt velger å benytte seg av ordningen. Ordningen drives av Spekter, og for ansatte fra 65 år dekkes 40% av kostnaden av Staten. For ansatte mellom 62-65 år dekkes kostnaden over drift. Nåverdien av forpliktelsene for usikrede pensjonsordninger inkl. AFP-ordningen er oppført i balansen under avsetning for forpliktelser.

	2009	2008
Nåverdien av årets pensjonsopptjening (AFP)	467 441	306 447
Rentekostnad av pensjonsforpliktelsen (AFP)	352 322	237 487
Amortisering av estimeringsstap/(gevinst)	0	- 55 391
Arbeidsgiveravgift	115 587	76 695
Total pensjonskostnad (AFP)	935 350	565 238

Beregnete pensjonsforpliktelser (AFP)	8 530 094	6 679 922
Ikke resultatførte estimatavvik (tap)/gevinst	- 2 202 715	- 401 613
Arbeidsgiveravgift	1 202 743	941 869
Avsetning/underfinansiert pensjonsforpliktelse (AFP)	7 530 122	7 220 178

Økonomiske forutsetninger:	2009	2008
Diskonteringsrente	5,40 %	5,50 %
Forventet avkastning på fondsmidler	5,60 %	6,00 %
Forventet lønnsregulering	4,25 %	4,50 %
Forventet G-regulering	4,00 %	4,25 %
Forventet pensjonsøkning	4,00 %	3,00 %
Uttakstilbøyelighet AFP	35,00 %	35,00 %
Antall yrkesaktive medlemmer	121	148

## NOTE 6. BILLETTINNTEKTER

	2009	2008
Oslo Nye Hovedscenen	29 999 613	33 806 530
Oslo Nye Centralteatret	4 668 816	6 987 327
Oslo Nye Trikkehallen	3 095 235	2 501 660
Sum	37 763 664	43 295 517

## NOTE 7. I ANDRE DRIFTSINNTEKTER INNGÅR:

	2009	2008
Programsalg	776 601	811 327
Utleieinntekter	94 900	100 000
Utleie servering	611 580	836 451
Diverse inntekter	839 942	613 216
Sum	2 323 023	2 360 994

## LØNNSKOSTNADER, ANTALL ANSATTE MM

(Tall i hele 1000)

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Lønninger	55 949	56 538
Honorarer	12 075	14 620
Pensjonskostnader	6 451	6 088
Arbeidsgiveravgift	8 797	8 909
Andre ytelser	474	716
<b>Sum</b>	<b>83 746</b>	<b>86 871</b>

Fast ansatte, inkl. åremål, pr. 31.12.2009 var 119 personer, beregnet til 113 årsverk, mot hhv. 122 personer og 118 årsverk pr. 31.12.2008. Det ble i 2009 sendt ut 362 lønns- og trekkoppgaver, mot 401 i 2008.

Ytelser til ledende personer

	Teatersjef	Styre
Lønn	1 108 292	227 620
Andre ytelser	27 281	

Det er gitt kortsiktige lønnslån (nedbetalingstid maks. ett år) til i alt 8 ansatte.

Sum totalt kr. 77 082,-

Det er ikke gitt lån eller sikkerhetsstillelse til daglig leder, styreformann eller andre nærstående parter.

Akkumulert er det avsatt kr. 562.627,- til ventelønn til nå avgått daglig leder.

### NOTE 9. REVISJONSHONORAR

Det er utbetalt 170.054,- for revisjon og rådgivning i 2009.

Herav utgjør rådgivning 0,-.

### NOTE 10. KOSTNADER PÅ OPPSETNINGER MED PREMIERE I 2010 ELLER SENERE.

Teatret har balanseført kostnader på oppsetninger med premiere i 2010 eller senere som følger:

<i>Spring Awakening</i>	911 814
<i>Kalenderpikene</i>	601 217
<i>Den lille muldvarpen...</i>	320 610
<i>Kurt koker hodet</i>	31 389
<i>Trollbyen</i>	1 947
<i>Spinddoctor</i>	52 574
Sum	<u>1 919 551</u>

### NOTE 11. BANKINNSKUDD

Beholdningen av kontanter ved periodens slutt fremgår av kontantstrømoppstillingen.

Av innstående på bank er kr. 2.636.554 bundne skattetrekksmidler. Selskapet har ikke kassekreditt.

### NOTE 12. HUSLEIEAVTALER

Oversikt over gjeldende husleieavtaler:

- Rosenkrantzgt. 10 : Tschudi & Malling Eiendom A/S, ialt 8 kontrakter. Siste utløpsdato 31. desember 2013
- Centralteatret inkludert Teaterkjeller'n: Olav Thon Gruppen, utløpsdato 30. juni 2010.
- Kontor og parkeringsplass Centralteatret: Centralteatret AS. Løper kontinuerlig med 3 mnds. oppsigelse.
- Teaterlokalene i Trikkehallen: Omsorgsbygg Oslo KF. Kontrakt løper et kalenderår ad gangen.
- Møbellager i Bakkehaugen Gård: Omsorgsbygg Oslo KF. Løper kontinuerlig med 6 mnds oppsigelse.
- Grensen 9 B: Grensen 9 B AS. Løper kontinuerlig med 3 mnds. oppsigelse.

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Total årlig husleieforpliktelse:	10 635 486	8 949 270

Til generalforsamlingen i Oslo Nye Teater AS

### Revisjonsberetning for 2009

Vi har revidert årsregnskapet for Oslo Nye Teater AS for regnskapsåret 2009, som viser et overskudd på kr 420 864. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømpstilling og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og norsk god regnskapsskikk er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

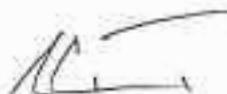
Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets økonomiske stilling 31. desember 2009 og av resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med norsk god regnskapsskikk
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med norsk lov og god bokføringskikk
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter
- det offentlige driftstilskuddet fra Oslo Kommune er anvendt som forutsatt og innenfor de formål som ledelsen har angitt i teaterets søknad om driftsstøtte for 2009.

Oslo, 18. mars 2010

**PricewaterhouseCoopers AS**



Stephen Constant  
Statsautorisert revisor

# OSLO NYE HOVEDSCENEN

OSLO NYE TEATER  
presenterer en ny produksjon av  
BOUBLIL og SCHÖNBERG'S

## LES MISÉRABLES

En musikal av ALAIN BOUBLIL og CLAUDE-MICHEL SCHÖNBERG  
Basert på en roman av VICTOR HUGO

Musikk av CLAUDE-MICHEL SCHÖNBERG  
Sangtekster av HERBERT KRETZMER  
Fransk originaltekst av ALAIN BOUBLIL og JEAN-MARC NATEL  
Tilleggsmateriale av JAMES FENTON  
Orkestrering av JOHN CAMERON

Til norsk ved Torstein Bugge Høverstad

**Medvirkende:** Erik Wenberg Jacobsen • Ståle Ytterli • Heidi Ruud Ellingsen • Christian Ingebrigtsen/ Hans Marius Hoff Mittet • Pia Tjelta/ Trine Wenberg Svensen • Nina Lundseie • Dennis Storhøi • Siw Anita Andersen • Jon Bleiklie Devik • Sebastian Georg Willumsen Lewis/ Natanel Buchbut/ Skage Steinsson Lem/ Mikael Aksnes-Pehrson • Sidney Louise Lange/ Ingeborg Amalia Torneberg/ Tine Sofie Larsson • Nina Valberg Nyegaarden/ Maria Lundvall Kristensen/ Kristina Ødegaard • Mari Baade • Bentine Holm/ Inger Teien • Stein Kiran • Geir Sundberg Kvarme • Ingeborg Mohn-Reinaas • Sidsel Ryen • Mads Henning Jørgensen/ Hans Rønningen • Håkon Sigernes • Per Skjølsvik • Eli Stålhand • Morten Svartveit • Anders Thoresen • Ståle Tørring • Linda Øvrebø • Evy Holand/ Grethe Holm • Stine Aspebakken Linstad • Bjørn Berentsen/ Bertin Hansen • Kasper Skovli Botnen/ Andreas Hegermann Riis • Jørgen Olsson.

**Regi:** Svein Sturla Hungnes • **Musikalsk ledelse:** Atle Halstensen •

**Medinstruktør:** Marianne Skovli Aamodt • **Scenografi:** Even Børsum •

**Kostymer:** Mette Jacobsen • **Lysdesign:** Anders Busch • **Lyddesign:** Kjetil Fluge • **Lydsjef:** Erling Jørgensen • **Lydteknikk avvikling:** John Erling Johnson •

**Masker:** Maria Abelsen/Ingfrid Vasset • **Orkesterleder:** Morten Reppesgård/ Atle Halstensen • **Orkester:** Erland Helbø/ Karl Johan Helgesen, gitar • Lena Rist Larsen/ Jörgen Sundeqvist, trekkspill/bratsj • Petter Kragstad, keyboard • Jørgen Gjerde, trombone • Erik Eilertsen, trompet • Tom Berg, treblås • Børge Are Halvorsen, treblås • Leif Osen, perkusjon • Peter Baden, perkusjon • Ole Marius Melhuus, bass/cello • Erlend Tynning, horn • Vegar Vårdal, fele •

**Sanginnstudering:** Hilde Njøs • **Repetitør:** Tove Kragset • **Noteservice:** Scenekvelder AS v/ Atle Halstensen • **Inspisient:** Vilde Ø. Bentsen/ Tina Pedersen • **Inspisientassistent:** Maria Benedicte Wist.

Originaloppsetning i London bearbejdet og regissert  
av TREVOR NUNN og JOHN CAIRD

Denne produksjonen er lisensiert av Josef Weinberger Ltd. på vegne av  
Music Theatre International etter avtale med CAMERON MACKINTOSH.

**Premiere Oslo Nye Hovedscenen 4. februar 2009.**



Foto: L-P Lorentz



Foto: Evy Andersen

## HØSTSONATEN

av Ingmar Bergman  
Ingmar Bergman Foundation

Oversatt av Morten Borgersen

**Medvirkende:** Lise Fjeldstad • Nina Ellen Ødegaard • Anders Hatlo • Agnes Kittelsen.

**Regi:** Morten Borgersen • **Scenografi og kostymer:** Olav Myrtnvedt • **Lysdesign:** Øyvind Wangensteen • **Masker:** Thea Hernæs • **Konsulenter:** Håvard Gimse, Roy Hellvin og Finn Skårderud • **Inspisient:** Roger Fossum • **Sufflør:** Didi Stig.

**Musikk:** Sinéad O'Connor: *I do not want what I haven't got* • Antony + the Johnsons: *Bird Guhl* • Bee Gees: *Too Much Heaven* • D. Sjostakovitsj: fra *Klaverkonsert no 1* • F. Chopin: *Preludium i a-moll op 28 nr 2*. To versjoner spilt av Håvard Gimse • J. S. Bach: fra *suite no 5. Sarabande* • Fra *suite no 4. Sarabande*.

**Norgespremiere Oslo Nye Hovedscenen 4. september 2009.**

# OSLO NYE HOVEDSCENEN

## OKSEN FERDINAND

Av Munro Leaf

Bearbeidet for dukketeater av Kjersti Germeten og Marianne Edvardsen

**Medvirkende:** Marianne Edvardsen.

**Regi:** Line Rosvoll • **Scenografi:** Christine Lohre • **Dukkedesign:** Kjersti Germeten • **Design insekter og hatter:** Christine Lohre • **Modister:** Ellen Wang Thommessen og Birgit Johansen • **Lys:** Trond Sætre • **Lyd:** Trond Graff.

Spilt i publikumsfoajéen ved Oslo Nye Hovedscenen  
18. september 2009 (arr.: *Kulturnatt*)  
(urpremiere 7. september 2007).



Foto: Leif Gabrielsen

## EN HYLLEST TIL AUD SCHØNEMANN!

Konferansierer: **Anders Hatlo & Johannes Joner**

**Medvirkende:** Svein Sturla Hungnes • Simon Andersen • Hans Marius Hoff Mittet • Robert Opsahl • Maren Eikli Hiorth • Elsa Lystad • Mari Baade • Maria Karlsen • Eli Stålhand • Rolv Wesenlund • Birgitte Victoria Svendsen • Kari-Ann Grønsund • Helle Haugen • Eli Anne Linnestad • Benny Borg • Jan Martin Johnsen • Jon Bleiklie Devik • Kåre Conradi • Øystein Røger • Nina Lundseie • Mari Maurstad • NISS-koret, solist: Caroline Støva Eriksen.

### Orkester:

Tom Berg, Sture Janson, Pete Knutsen, Leif Osen, under ledelse av Roy Hellvin.

### Bidragstere finansiering:

Oslo Kommune • Olsenbanden jr/Nordisk Film/TV2 • Norsk Skuespillerforbund • Venner av Oslo Nye Teater.

### Takk til:

NRK v/Andreas Diesen • Knut Bohwim • Se&Hør Forlaget • Scan-pix • VG.

Spilt på Oslo Nye Hovedscenen 17. oktober 2009.



Foto: Sturlafsson

## JUL I BLÅFJELL

av Gudny Ingebjørg Hagen

Dramatisert for scenen av Svein Sturla Hungnes

Musikk: Geir Bøhren/ Bent Åserud

**Medvirkende:** Suzanne Paalgard/ Camilla Augusta S. Hallan • Sidsel Ryen/Bente Børsum • Kari-Ann Grønsund • Hans Rønningen • Birgitte Victoria Svendsen • Stein Kiran • Bentine Holm • Ivar Nørve • Stig Håkon Zeiner-Gundersen • Gard Øyen • Marit Synnøve Berg • Bartek Kaminski • Trine Wenberg Svensen.

**Regi:** Svein Sturla Hungnes • **Medinstruktør:** Line Rosvoll •

**Scenografi:** Birgitte Lie • **Kostymer:** Gerd Johnsrud.

Musikk arrangert av Geir Bøhren/ Bent Åserud. Innspilt, produsert og mixet i Visible Music Studio av Geir Bøhren/ Bent Åserud • Fele: Hege Rimestad • Bass: Edvard Askeland • Klarinett og tarogato: Georg Reiss • Fele: Bill Booth • Banjo: Terje Kinn • Trekkspill: Tom Karlsrud • Tuba: Bjørn Beverli • Fiolin: Odd Hannisdal • Fiolin: Henrik Hannisdal • Bratsj: Marek Konstantynowicz • Cello: Morten Hannisdal • Kor: Åse-Karin Hjelen/ Jorun Irene Erdal/ Christine Meyer • Andre instrumenter: Geir Bøhren/ Bent Åserud •

**Musikalsk innstudering:** Roy Hellvin • **Lys:** Morten Reinan • **Lyd:** Erling Jørgensen/John Erling Johnson • **Masker:** Jill Tonje Holter • **Inspisient:** Roger Fossum • **Sufflør:** Didi Stig.

Basert på NRKs julekalender Jul i Blåfjell, produsert av NRK Barne- og Ungdomsavdelingen. Idé og manus Gudny I. Hagen, musikk Geir Bøhren og Bent Åserud, fjernsynsregi Torunn Calmeyer Ringen, kostymer Gerd Johnsrud, scenografi Aili Strømsted. Dette er et offisielt lisensprodukt fra NRK.

Sesongpremiere Oslo Nye Hovedscenen 13. november 2009  
(urpremiere Oslo Nye Hovedscenen 15. november 2002).



Foto: Leif Gabrielsen

# OSLO NYE CENTRALTEATRET

## VI MENN

av Shabana Rehman og Linn Skåber

**Medvirkende:** Jon Bleiklie Devik • Anders Hatlo • Jan Martin Johnsen • Johannes Joner • Assad Siddique • Dennis Storhøi.

**Bearbeidelse og regi:** Johannes Joner og Svein Sturla Hungnes •

**Dramaturg:** Line Rosvoll • **Scenografi:** Svein Sturla Hungnes •

**Kostymekonsulenter:** Trude Bergh/ Svein Sturla Hungnes •

**Lysdesign:** Anders Busch • **Masker:** Thea Hernæs •

**Inspisient:** Bjarne Stensrud • **Sufflør:** Maria B. Wist.

### Takk til:

Per Oddvar Hildre for innstudering *Dustete mannfolk* • Roy Hellvin for sanginnstudering • Julianna Skartland for pole dance-assistanse • May Karin Agnalt for tegn-språkassistanse • Bladet *Vi menn*.

**Spilt på Oslo Nye Centralteatret 6. januar - 28. mars 2009**

(urpremiere Oslo Nye Centralteatret 13. november 2008).



Foto: Leif Gabrielsen

## EDVARD MUNCH

### - Alfa og Omega

av Sten Kaalø

Oversatt av Torunn Kjølner

**Medvirkende:** Øystein Røger • Ida Løken • Anders Hatlo • Marika Enstad • Agnes Kittelsen • Kari-Ann Grønsund • Janny Hoff Brekke • Anna Bache-Wiig • Bjørnar Lisether Teigen • Jan Martin Johnsen • Randolph Walderhaug • Gard Øyen • Ivar Norge • Helle H. Haugsgjerd, praksiselev fra GITIS Scandinavia.

**Regi:** Lars Erik Holter • **Scenografi og kostymer:** Bård Lie Thorbjørnsen • **Musikk og lyddesign:** Erik Hedin. Sang ved kammerkoret Ensemble 96 med dirigent Kjetil Almanning • **Lysdesign:** Gyriil Høgberg • **Masker:** Julie A. Clark • **Kostymeassistent:** Kari Wien • **Inspisient:** Bjarne Stensrud • **Sufflør:** Didi Stig

**Premiere Oslo Nye Centralteatret 6. februar 2009.**



Foto: Marit Anna Evanger

## PEER GYNT

### - en vandreforestilling

av Henrik Ibsen

**Medvirkende:** Espen Reboli Bjerke • Jon Bleiklie Devik • Jan Martin Johnsen • Kari-Ann Grønsund • Eli Anne Linnestad • Birgitte Victoria Svendsen • Marianne Edvardsen • Per Skjølsvik • Stein Kiran • Nina Lundseie • Bartek Kaminski • Mari Baade • Eli Stålhand • Maria Karlsen • Geir Sundberg Kvarme • Mari Sletten • Erik Lie • Studenter ved Skuespillerutdanningen ved NISS (Nordisk Institutt for Scene og Studio).

**Regi og bearbeidelse:** Svein Sturla Hungnes • **Musikk:** Edvard Grieg, Atle Halstensen, Peter Baden • **Koreografi:** Marianne Skovli Aamodt • **Scenografi:** Anne Karine Skåtun/ Svein Sturla Hungnes • **Kostymer:** Trude Bergh • **Dukkedesign og -produksjon:** Torill Næsheim • **Masker:** Maria Abelsen, Ingfrid Vasset • **Musikalsk ansvarlig:** Atle Halstensen • **Musikkproduksjon:** Peter Baden • **Musikere:** Roy Hellvin, Leif Osen, Tom Berg, Peter Baden/Fredrik Baden • **Medinstruktører:** Johannes Joner, Line Rosvoll • **Assistent dukker:** Camilla Paulsen • **Lys:** Rolf Christian Egseth, Trond Sætre, Harald Haugen • **Lyd:** Wincent Högberg, John Erling Johnson • **Rekvisitter:** Karina Buchanan, Adriana Garcia-Peña, Nina Meyer Jacobsen • **Scene:** scenemestere Anders Thorbjørnsen, Gerard Spratt, Henning Gundersen • **Malersal:** leder Hans Fosby • **Snekkerverksted:** leder Helge Paltiel • **Kostymeavdeling:** leder Lise Fjeld • **Inspisienter:** Bjarne Stensrud, Tina Pedersen • **Sufflør:** Birgitta Bjørnstad.

### Takk til:

Fotograf Jon Olav Hauglid • Fotograf Arvid Fimreite • Fotograf Geirfinn Lysne • Besseggen, Aud Eva Berge • Høyskolen i Bergen, Jon Hoem • NSB • Kraft Foods Freia AS • Visit Norway • Innovasjon Norge • Athene Prosjekt AS • Fjord Norway.

**Premiere Oslo Nye Centralteatret 17. september 2009 (spilt i teatersalen, Cafésenen, Teaterkjeller'n m.m.).**



Foto: Tine Poppe

# OSLO NYE TRIKKESTALLEN

## OKSEN FERDINAND

Av Munro Leaf

Bearbeidet for dukketeater av Kjersti Germeten og Marianne Edvardsen

**Medvirkende:** Marianne Edvardsen.

Regi: Line Rosvoll • Scenografi: Christine Lohre • Dukkedesign: Kjersti Germeten  
• Design insekter og hatter: Christine Lohre • Modister: Ellen Wang Thommessen  
og Birgit Johansen • Lys: Trond Sætre • Lyd: Trond Graff.

**Spilt i Oslo Nye Trikkestallen 14. januar - 13. oktober 2009**  
(urpremiere 7. september 2007).



Foto: Leif Gabrielsen

## BARNAS WERGELAND

Henrik Wergelands tekster for barn

Manuskript: Knut Wiulsrød

En samproduksjon med Kulturetaten, Oslo kommune

**Medvirkende:** Suzanne Paalgard og Knut Wiulsrød.

Regi: Knut Wiulsrød • Musikk/pianist: Roy Hellvin • Animasjon: Grimfilm v/ Elin  
Grimstad, Inga Sætre, Solveig Wiig • Lyd til animasjon: Anthony Barratt •  
Dukkedesign- og produksjon: Torill Næsheim • Videoansvarlig: Trond Graff •  
Lys: Trond Sætre.

En spesiell takk til Niels Henrik Hansen og Morten Jostad

**Spilt i Oslo Nye Trikkestallen 16. - 23. januar 2009**  
(urpremiere 10. september 2008).



Foto: John Hughes

## DEN STYGGE ANDUNGEN

- mitt livs eventyr

av H. C. Andersen

Dramatisert av Kjersti Germeten.

**Medvirkende:** Hans Rønningen og Marianne Edvardsen.

Regi originaloppsetning 1996: Kjersti Germeten • Oppfølging av Kjersti  
Germetens regi: Svein Sturla Hungnes • Dukkedesign: Christian Egemar •  
Dukkeproduksjon: Ragnhild Wang • Musikk og sangtekster: Hans Rønningen •  
Lys: Trond Sætre.

**Spilt i Oslo Nye Trikkestallen 10. februar - 14. mars 2009**  
(urpremiere 3. mai 1996).



Foto: Marianne Soknes Øiamo

## ALBERT ÅBERG

Av Gunilla Bergström

Oversatt av Tor Åge Bringsværd

Dramatisert av Stein Kiran.

**Medvirkende:** Knut Wiulsrød • Hans Rønningen • Gard Øyen.

Regi: Stein Kiran • Dukker: Helena von Bergen • Scenografi: Per Horn • Musikk:  
Astrid Kocko-Lorentzon/ Georg Riedel • Musikkarrangementer: Roy Hellvin •  
Musikere: Roy Hellvin, Tom Berg, Kalle Helgesen, Bjørn Jacobsen, Leif Osen •  
Lys: Trond Sætre • Lyd: Trond Graff.

**Spilt i Oslo Nye Trikkestallen 23. mars - 16. oktober 2009**  
(nypremiere 25. mars 2009 i Oslo Nye Trikkestallen, urpremiere 8. september  
2000 på Dukketeatret).



Foto: John Hughes

## OSLO NYE TRIKKESTALLEN

### JUL MED PRØYSEN OG SNEKKER ANDERSEN

En juleforestilling bygget over Alf Prøysens tekster  
Dramatisert for dukketeater av Stein Kiran.

**Medvirkende:** Per Skjølsvik • Knut Wiulsrød • Marianne Edvardsen • Hanne Dahle.

Regi: Stein Kiran • Scenografi: utarbeidet av Per Horn på grunnlag av Christian Egemars originalscenografi • Dukkedesign, dukker og rekvisitter: Kari Noreger • Musikkarrangement: Kalle Helgesen • Musikere: Leif Osen • Tom Berg • Roy Hellvin • Lys: Trond Sætre • Lyd: Trond Graff • Inspisient: John Ellefsen.

**Sesongpremiere Oslo Nye Trikkestallen 6. november 2009**  
(urpremiere 1. desember 1991).



Foto: Lars Opstad

## OSLO NYE TEATERKJELLER'N

### ALLSANG I GRÆNDSEN

Et samarbeid mellom Oslo Nye Teater og Sangløftet

**Medvirkende:** Vidar Lønn-Arnesen og Philip A. Kruse •  
Gjester: Kirsti Sparboe og Stein Ingebrigtsen.

Spilt i Teaterkjeller'n i perioden 4.-25. november 2009.



## LEVENDE LØRDAG

### HVAD VET VI, O BØRN?

Hamsun-tekster fremført av Henny Moan

**Medvirkende:** Henny Moan.

Musikk: Thomas Widerberg • Bilder: Frans Widerberg.

Spilt på Oslo Nye Hovedscenen 28. mars 2009.



Foto: Det norske teatret



### STØV

- en monologisk mangetale om Henrik Wergelands skjebne etter døden  
Av Ivo de Figueiredo

**Medvirkende:** Morten Røhr

Regi: Bentein Baardson.

Spilt på Oslo Nye Centralteatret lørdag 9. mai 2009.

# GJESTESPILL - OSLO NYE CENTRALTEATRET

## SE HVA SOM SKJER...

- noen tanker etter de første femti

Av Mari Maurstad og Runar Borge

**Medvirkende:** Mari Maurstad og Jan Ivar Lund.

Idé og tekst: Mari Maurstad • Medskribent og regi: Runar Borge • Koreografi: Jan Ivar Lund og Runar Borge • Påkleder: Marianne Forsberg • Scenografi og kostymer: Unni Walstad • Lysdesign: Rolf Christian Egseth • Musikkarrangør: Petter Kragstad • Preprod./mix/ forestillingsmusiker: Fredrik Baden • Musikalsk konsulent: Atle Halstensen • Inspisient: Bjarne Stensrud • Sufflør: Ida Høy.

Studiomusikere: Erik Eilertsen, trompet • Jørgen Gjerde, trombone • Børge Are Halvorsen, treblås • Frode Berg, bass • Fredrik Baden, trommer • Petter Kragstad, keyboard • Irene Tillung, akkordeon.

*Hva er galt med meg?:* opptak fra Oslo Nye Teaters oppsetning av *Singin' in the Rain*: Orkesterleder: Morten Reppesgård • Orkester: Einar Thorbjørnson, piano/repetitor • Lena Rist-Larsen/Jørgen Sundeqvist, akkordeon/fiolin • Ole Jørn Myklebust, trompet • Peter Baden, trommer/elektronika • Svein Schultz, bass • Jørgen Gjerde, trombone • Erik Eilertsen, 1. trompet • Børge Are Halvorsen, treblås • Leif Osen, melodisk perkusjon • Tom Berg, treblås.

17. mai: etter en idé av Marte Landsem, med tillatelse fra Norsk Revyfraglig Senter.

**Urpremiere Oslo Nye Centralteatret 29. april 2009.**



Foto: Evy Andersen

## BÅRDAR AKADEMIETS AVGANGSFØRESTILLINGER

**MUSIKKTEATERLINJEN:**

Utdrag fra *INTO THE WOODS*. Regi: Renate Strid • Utdrag fra *A CHORUS LINE*. Original koreografi med innstudering av Bill Hastings.

**Spilt på Oslo Nye Centralteatret 5. juni og 6. juni (2 forestillinger).**

**DANSELINJEN:**

*DANS ER SÅ MANGT...*

Koreografer: Paul Henry, Monica Kreutzman, Belinda Braza, Chet Walker, Kjersti Alveberg, Lone Torvik, Lise Tiller, Jo Strømgren, Jan Ivar Lund, Mayte Arjona, Ryan Francois.

**Spilt på Oslo Nye Centralteatret 12. juni og 13. juni (2 forestillinger).**



Foto: Bårdar Akademiet

## FOR KONGE OG FEDRELAND - Shabana Rehman i nasjonens tjeneste

Av Shabana Rehman

**Medvirkende:** Shabana Rehman.

Regikonsept: Svein Sturla Hungnes • Medinstruktør: Johannes Joner • Dramaturgi: Kåre Nybakk/ Line Rosvoll • Lys: Rolf Christian Egseth • Kostymer: systuen Oslo Nye Teater.

Spesiell takk til:

- Norsk Kulturråd for økonomisk støtte til tekstutvikling.
- Damini House of Culture for konsulentbistand, koreografi og lån av musikk.
- Stephen Rosenfield, American Comedy Institute, New York.
- Erik Årsland, Birgitta Bjørnstad og alle ansatte på Oslo Nye Teater for gode arbeidsdager under prøvene.

**Urpremiere Oslo Nye Centralteatret 19. november 2009.**

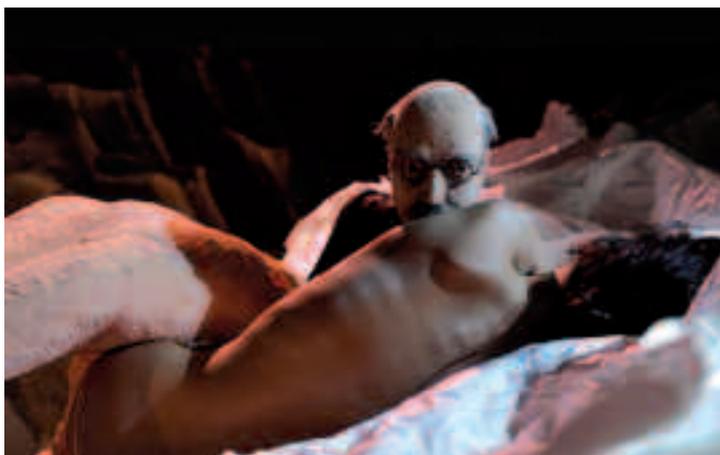


Foto: Knut Bry

## THE WRITER

Av Jo Strømgren Kompani/Ulrike Quade Productions/ Figurteateret i Nordland

**Medvirkende:** Ulrike Quade.

Produsenter: Jo Strømgren Kompani, Ulrike Quade Productions og Figurteateret i Nordland. I samarbeid med Riksteatret.

Manus: Ulrike Quade og Jo Strømgren • Regi/ scenografi: Jo Strømgren • Dukkedesign/ utøver: Ulrike Quade • Musikk: Edvard Grieg, Bergmund Waal Skaslien • Ulrike Quades assistent: Maria Landgraf • Kostymedesign: Atti Kingma • Lysdesign: Stephen Rolfe • Lyddesign: Lars Årdal • Scenetekniker/turneleder: Gunn Hernes.

Støttet av: Norsk kulturråd, Bergen kommune, Utenriksdepartementet, Kulturetaten i Oslo kommune og Figurteateret i Nordland.

**Spilt på Oslo Nye Centralteatret 1. - 11. desember 2009**  
(urpremiere Stamsund internasjonale teaterfestival 5. juni 2009).

Foto: Evy Andersen

## GJESTESPILL - OSLO NYE TEATERKJELLER'N

### PÅ LIVETS KARUSELL

Av Benny Borg

**Medvirkende:** Benny Borg.

**Spilt 7. mai 2009**  
(urpremiere 15. november 2008).



Foto: Solveig Jevanord

### BALLADEN OM CORNELIS VREESWIJK

Sunget og fortalt av Benny Borg

**Medvirkende:** Benny Borg.

**Spilt 10. november – 14. desember 2009.**

## GJESTESPILL - OSLO NYE TRIKKESTALLEN

### TRAFIKKSKILT I FARESONEN

Musikkteaterforestilling for barn

Av Lena Steimler

**Medvirkende:** Hege Posaas • Espen Branden •  
Stefan Lindal Theofilakis • Nanna Hellerud.

Regi: Marianne Mørk • Sangtekster: Unni Greve Rose • Musikk: Nora Buraas •  
Kostymer: Berit Steen • Produsenter/scenografi: Marianne Mørk/ Lena Steimler.

**Spilt 26.- 27. mai 2009.**



Foto: Per Flakstad



Foto: Knut Stenseth

### ALLE ER BARN AV DENNE JORD

**Medvirkende:** Espen Branden • Stefan Teofilakis •  
Maren Victoria Thingnæs/ Trine Flinder.

Manus/ regi: Marianne Mørk • Musikk: Frode Thingnæs •  
Koreografi: Nanna Hellerud.

**Spilt 16. september 2009.**

# PUBLIKUMSBESØK 2009

	Antall forestillinger	Antall besøkende	Gj.sn. pr. forestilling	Besøks- prosent	Billett- inntekter 1)	Gj.sn. pr. 1) forestilling	Gj.sn. 1) billettpris
<b>Oslo Nye Hovedscenen (OHS)</b>							
<i>Les Misérables</i>	97	67 337	694	96,8 %	21 466 535	22 1304	319
<i>Høstsonaten</i>	40	14 925	373	52,0 %	3 554 745	8 8869	238
<i>Oksen Ferdinand (i publikumsfoajéen)</i>	1	38	38	25,3 %	0	0	0
<i>En hyllest til Aud Schønemann!</i>	1	715	715	99,7 %	0	0	0
<i>Jul i Blåfjell</i>	39	21 832	560	78,1 %	4 885 193	125 261	224
Sum Oslo Nye Hovedscenen	178	10 4847	589	82,5 %	29 906 473	168 014	285
<b>Oslo Nye Centralteatret (OCT)</b>							
<i>Vi menn</i>	20	5 050	253	65,8 %	1 302 536	65 127	258
<i>Edvard Munch - Alfa og Omega</i>	30	5 248	175	45,6 %	794 600	26 487	151
<i>Peer Gynt - en vandreforestilling (i hele huset)</i>	45	9 847	219	81,0 %	1 778 740	39 528	181
Sum Oslo Nye Centralteatret	95	20 145	212	64,3 %	3 875 876	40 799	192
<b>Caféscenen (OCC)</b>							
<i>Peer Gynt - en vandreforestilling (i hele huset)</i>	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor
Sum Caféscenen	0	0	0	0,0 %	0	0	0
<b>Teaterkjeller'n (OTK)</b>							
<i>Peer Gynt - en vandreforestilling (i hele huset)</i>	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor	Se ovenfor
Sum Teaterkjeller'n	0	0	0	0,0 %	0	0	0
<b>Oslo Nye Trikkehallen (OTS)</b>							
<i>Oksen Ferdinand</i>	26	1 683	65	43,2 %	190 605	7 331	113
<i>Barnas Wergeland</i>	5	374	75	32,5 %	480 535	96 107	1 285
<i>Den stygge andungen</i>	18	2 106	117	50,9 %	163 930	9 107	78
<i>Albert Åberg</i>	79	12 025	152	66,2 %	1 014 915	12 847	84
<i>Jul med Prøysen og snekker Andersen</i>	52	11 817	227	98,8 %	1 245 250	23 947	105
Sum Oslo Nye Trikkehallen	180	28 005	156	71,2 %	3 095 235	17 196	111
<b>Sum egne in-house forestillinger</b>	<b>453</b>	<b>152 997</b>	<b>338</b>	<b>77,4 %</b>	<b>36 877 584</b>	<b>81407</b>	<b>241</b>
<b>Eksterne gjestespill på OHS</b>							
Levende Lørdag:							
<i>Hvad vet vi, o Børn? (Henny Moan)</i>	1	226	226	31,5 %	32 765	32 765	145
Sum eksterne, OHS	1	226	226	31,5 %	32 765	32 765	145
<b>Eksterne gjestespill på OCT</b>							
<i>Se hva som skjer... (Mari Maurstad)</i>	24	3351	140	36,4 %	184 835	7 701	55
<i>På livets karusell (Benny Borg)</i>	1	31	31	8,1 %	6 175	6 175	199
Levende Lørdag:							
<i>Støv (Morten Røhr)</i>	1	67	67	17,4 %	8 260	8 260	123
<i>Bårdar Akademiets avgangsforestillinger (Bårdar)</i>	6	697	116	30,3 %	0	0	0
<i>For konge og fedreland (Shabana Rehman)</i>	12	2417	201	52,5 %	254 660	21 222	105
<i>The Writer (Jo Strømgren Kompani)</i>	9	1366	152	39,5 %	216 615	24 068	159
Sum eksterne, OCT	53	7929	150	39,0 %	670 545	12 652	85
<b>Eksterne gjestespill på OCC</b>							
-	0	0	0	0,0 %	0	0	0
Sum eksterne, OCC	0	0	0	0,0 %	0	0	0
<b>Eksterne gjestespill i OTK</b>							
<i>Balladen om Cornelis Vreeswijk (Benny Borg)</i>	20	1463	73	73,1 %	130 655	-	-
<i>Allsang i Grændsen (Vidar Lønn-Arnesen mfl.)</i>	4	273	68	68,2 %	52 115	-	-
Sum eksterne, OTK	24	1736	72	72,3 %	182 770	-	-
<b>Eksterne gjestespill på OTS</b>							
<i>Trafikkskilt i faresonen (Marianne Mørk)</i>	2	208	104	45,2 %	-	-	-
<i>Alle er barn av denne jord (Marianne Mørk)</i>	1	117	117	50,9 %	-	-	-
Sum eksterne, OTS	3	325	108	47,1 %	0	0	0
<b>Sum alle in-house forestillinger</b>	<b>534</b>	<b>163 213</b>	<b>306</b>	<b>73,6 %</b>	<b>37 763 664</b>	<b>70 718</b>	<b>231</b>
<b>Gjestespill av ONT / turnéer</b>							
-	0	0	0	0,0 %	0	0	0
Sum gjestespill av Oslo Nye Teater	0	0	0	0,0 %	0	0	0
<b>Sum alle forestillinger</b>	<b>534</b>	<b>163 213</b>	<b>306</b>	<b>73,6 %</b>	<b>37 763 664</b>	<b>70 718</b>	<b>231</b>

1) ONT's andel.

# ANSATTE FAST ELLER PÅ ÅREMÅL VED OSLO NYE TEATER I 2009

## ADMINISTRASJON:

Teatersjef:  
Hungnes, Svein Sturla  
Direktør:  
Torneberg, Sven  
Teatersjefens sekretær:  
Ward, Eva

## ØKONOMIAVDELING:

Økonomisjef:  
Kjærvik, Svanhild  
Lønns- og personalkonsulent:  
Thon, Hege Frydenberg

## PRODUKSJONSAVDELING:

Produksjonsleder:  
Sveen, Runi  
Plansjef:  
Stolt-Nielsen, Else-Marie  
IKT-leder:  
Zisko, Amir

## TEKNISK AVDELING:

Teknisk sjef:  
Lewin, Finn  
Teknisk leder:  
Kreim, Espen  
Berg, Christer

## INFORMASJONSAVDELING:

Informasjonssjef:  
Årsland, Erik  
Informasjonsrådgiver:  
Myhre, Margareta M. (perm)  
Informasjonssekretær:  
Rørstad, Hanne Lise  
Arkivar:  
Winger, Anne

## SALGS-/ MARKEDSAVDELING:

Salgssjef:  
Lien, Håkon  
Markedskonsulenter:  
Giving, Magnus  
Moene, Grete  
Urdshals, Jan-Erik  
Salgsleder:  
Kristiansen, Inger Johanne

Mac-operatør:  
Jevanord, Solveig

## BILLETTKASSERERE:

Bendiksen, Hans Ivar  
Digernes, Leif  
Digernes, Runa Hornnes  
Nordløkken, Lone  
Rodal, Christian Mattis

## PUBLIKUMSVETER:

Ellertsen, Tonje (leder)  
Haug, Kristin (leder)  
Dahl, Anne Grønberg  
Jøndal, Gry

## INSPEKTØRER:

Ellefsen, John

## INSPISIENTER:

Stensrud, Bjarne (leder)  
Bentsen, Vilde Østerbø  
Fossum, Roger

## SUFFLØRER:

Bjørnstad, Birgitta  
Stig, Didi  
Wist-Kirkemo, Maria B.

## SCENEAVDELING:

Bergseth, Bjørn  
Borgen, Gunnar  
Golofit, Dariusz  
Graff, Trond  
Gundersen, Henning  
Iversen, Lasse  
Jevanord, Øystein  
Kvitvik, Tomas  
Magnussen, Sven Tore  
Spratt, Gerard  
Svarstad, Øivind  
Talleraas, Stein  
Thorbjørnsen, Anders  
  
**LYSAVDELING:**  
Audum, Anders  
Belgau, Kristjan (perm)  
Egseth, Rolf Christian

Haugen, Harald  
Holm, Andreas  
Pedersen, Per  
Sætre, Trond

## LYDAVDELING:

Högberg, Wincent  
Johnson, John Erling  
Jørgensen, Erling

## REKVISITAVDELING:

Grythe, Kristian (leder)  
Buchanan, Karina  
Garcia-Peña, Adriana  
Jacobsen, Nina Meyer  
Larsen, Tina

## KOSTYMEAVDELING:

Fjeld, Lise (leder)  
Bergh, Trude  
Christensen, Inger-Marie  
Forsberg, Marianne  
Johansen, Birgit  
Mohn, Astrid  
Nadir, Sølvi Aarre  
Randall, Tone Andrea  
Thommessen, Ellen Wang

## MASKEAVDELING:

Clark, Julie A. (leder)  
Abelsen, Maria  
Hernæs, Thea Kristine  
Vasset, Ingfrid M. Fagerli

## SNEKKERVERKSTED:

Paltiel, Helge (leder)  
Helle-Valle, Siri  
Holand, Evy

## DEKORASJONS-

### MALERE:

Fosby, Hans (leder)  
Eitvet, Hege

## RESEPSJON:

Heisholt, Anita (leder)  
Kleven, Hilde Merethe

## DRIFTSLEDERE:

Christiansen, Jack  
Jørgensen, Erik

## RENHOLDSAVDELING:

Jeremic, Svetlana (leder)  
Bjurgren, Cecilie  
Fahem, Habib Ben Mokhtar  
Radivojcevic, Slavica  
Sokanovic, Miroslava  
Sretenovic, Darinka

## REGISSØR / DRAMATURG:

Rosvoll, Line

## SKUESPILLERE/

### DUKKESPILLERE:

Devik, Jon Bleiklie  
Edwardsen, Marianne  
Ellingsen, Heidi Ruud  
Evjen, Unni  
Grønsund, Kari-Ann  
Hatlo, Anders  
Holm, Bentine  
Joner, Johannes  
Kaminski, Bartek  
Kiran, Stein  
Kvarme, Geir Sundberg  
Linnestad, Eli Anne  
Lyngseth, Helle Haugen  
Nørve, Ivar  
Ryen, Sidsel  
Røhrt, Morten  
Rønningen, Hans  
Skjølvik, Per  
Storhøi, Dennis  
Svendsen, Birgitte Victoria  
Svensen, Trine Wenberg  
Tjelta, Pia  
Wiulsrød, Knut  
Øyen, Gard

## MUSIKERE:

Hellvin, Roy (leder)  
Berg, Tom  
Helgesen, Karl Johan  
Osen, Leif

## TILLITSVALGTE:

### NORSK SKUESPILLERFORBUND:

Grønsund, Kari-Ann  
Svendsen, Birgitte Victoria (fom 01.11.09)  
Rønningen, Hans (tom 31.10.09)  
Skjølvik, Per (tom 31.10.09)

### NORSK TJENESTEMANNSLAG:

Rørstad, Hanne Lise (f.o.m. 19.11.09)  
Urdshals, Jan Erik (f.o.m. 19.11.09)  
1. vara: Moene, Grete (f.o.m. 19.11.09)  
2. vara: Digernes, Leif (f.o.m. 19.11.09)

### NORSK MUSIKERFORBUND:

Helgesen, Karl Johan (for musikerne)  
Stensrud, Bjarne (for inspisiertene)  
Bjørnstad, Birgitta (for sufflørene)

# EKSTRAENGASJERT KUNSTNERISK PERSONALE

## SCENEINSTRUKTØRER:

Borgersen, Morten  
Holter, Lars Erik  
Horn, Kjersti  
Kiran, Stein  
Lay, Simon

## SCENOGRAFER:

Børsum, Even  
Haraldsson, Sven  
Horn, Per  
Lie, Birgitte  
Myrtvedt, Olav  
Nilsson, Marianne  
Schultz, Bodil Bay  
Skåtun, Anne Karine  
Strømgren, Jo  
Thorbjørnsen, Bård Lie

## DUKKEDESIGNERE:

Bergen, Helena von  
Larssen, Grete  
Noreger, Kari  
Næsheim, Torill

## KOSTYMEDESIGNERE:

Heymowska, Anna  
Jacobsen, Mette  
Lie, Birgitte  
Myrtvedt, Olav  
Mæhlum, Ellen Karin  
Schultz, Bodil Bay  
Thorbjørnsen, Bård Lie

## KOREOGRAFER:

Wesnes, Jan Nicolai  
Aamodt, Marianne Skovli

## LYSDESIGNERE:

Busch, Anders  
Høgberg, Gyril  
Wangensteen, Øyvind

## LYDDESIGNER:

Abrahamsen, Martin

## FORFATTERE:

Hagen, Gudny I.  
Rehman, Shabana  
Skåber, Linn

## DRAMATIKERE:

Alnæs, Karsten  
Johansen, Dag Arthur

## OVERSETTERE:

Rem, Håvard  
Aakvik, Liv

## MUSIKALSKE LEDERE:

Halstensen, Atle  
Utnem, Andreas

## KOMPONISTER:

Apelland, Hans Einar  
Engmark, Åsleik  
Hedin, Erik  
Revholt, Per Chr.

## SANGPEDAGOGER:

Njøs, Hilde  
Steinsbø, Nils Erik  
Wammer, Betzy  
Ytterli, Ståle

## MUSIKERE:

Baden, Fredrik  
Baden, Peter  
Brodahl, Rune  
Eilertsen, Erik  
Falkenberg Musikk  
Fluge, Kjetil  
Forus, Jens  
Games, Kåre Magnus  
Gimse, Håvard  
Gjerde, Jørgen  
Halvorsen, Børge-Are  
Helbø, Erland  
Hillestad, Arild  
Janson, Sture  
Kragset, Tove  
Kragstad, Petter Sørli

Kruse, Philip A.  
Larsen, Erlend Tynning  
Moen, Kristina  
Reppesgård, Morten  
Rist-Larsen, Lena  
Rossebø, Olav Christer  
Rossing, Lasse  
Semenov, Maksim  
Sletner, Ståle  
Sundeqvist, Jørgen  
Thorbjørnsen, Einar  
Vårdal, Vegar

## SKUESPILLERE/

## SANGERE/DANSERE:

Aksnes-Pehrson, Mikael  
Andersen, Siw Anita  
Bache-Wiig, Anna  
Berentsen, Bjørn  
Berg, Marit Synnøve  
Bjerke, Espen Reboli  
Bjerketvedt, Sofie  
Botnen, Kasper Skovli  
Brekke, Janny Cecilie Hoff  
Buchbut, Natanel  
Børsum, Bente  
Baade, Mari  
Christensen, Emile Stoesen  
Dahle, Hanne Kariin  
Ellingsen, Lena Kristin  
Enstad, Marika  
Fjeldstad, Lise  
Hallan, Camilla Augusta S.  
Hansen, Bertin  
Hansrud, Sten Bjørge S.  
Haugsgjerd, Helle  
Hoff, Sibeth  
Holand, Evy  
Holm, Grethe  
Haagensli, Brit Elisabeth  
Ingebrigtsen, Christian  
Ingebrigtsen, Stein  
Jacobsen, Erik Wenberg  
Johnsen, Jan Martin  
Jørgensen, Mads Henning

Karlsen, Maria  
Khan, Adil  
Kittelsen, Agnes  
Kristensen, Maria L.  
Kristoffersen, Espen Bråten  
Lange, Sidney Louise  
Larsson, Tine Sofie  
Lem, Skage Steinsson  
Lewis, Sebastian Georg W.  
Linstad, Stine Aspebakken  
Lundseie, Nina  
Løken, Ida Elisabeth  
Lønn-Arnesen, Vidar  
Mittet, Hans Marius  
Mohn-Reinaas, Ingeborg  
Nyegaarden, Nina Valberg  
Olsen, Jens Petter  
Olsson, Jørgen  
Ottersen, Thomas Bremnes  
Paalgard, Suzanne  
Riis, Andreas Hegermann  
Røger, Øystein  
Siddique, Assad  
Sigernes, Håkon  
Sletten, Mari  
Sparboe, Kirsti  
Stålhand, Eli  
Svartveit, Morten  
Teien, Inger  
Teigen, Bjørnar  
Thoresen, Anders  
Torneberg, Ingeborg Amalia  
Tørring, Ståle  
Walderhaug, Randolf  
Waastad, Olav  
Ytterli, Ståle  
Zeiner-Gundersen, Stig H.  
Ødegaard, Kristina  
Ødegård, Nina Ellen  
Øines, Trude  
Øvrebø, Linda

## TILLITSVALGTE:

### FILM- OG TEATERTEKNISK FORENING:

Forsberg, Marianne  
Spratt, Gerard  
Talleraas, Stein

## UTVALG:

### MEDLEMMER AV KUNSTNERISK RÅD:

Edwardsen, Marianne  
Grønsund, Kari-Ann  
Joner, Johannes  
Kvarme, Geir Sundberg  
Ryen, Sidsel (vara)

### MEDLEMMER AV ARBEIDSMILJØUTVALGET:

Christiansen, Jack (brannvernleder)  
Lewin, Finn  
Ryen, Sidsel  
Stensrud, Bjarne (hovedverneombud)  
Stolt-Nielsen, Else-Marie  
Torneberg, Sven



Oslo Nye Teater • Rosenkrantzgt. 10 • 0159 Oslo • Tlf: 22 34 86 00 • Fax: 22 34 86 01 • [www.oslonye.no](http://www.oslonye.no)

OSLO NYE HOVEDSCENEN  
Rosenkrantzgt. 10

OSLO NYE CENTRALTEATRET  
Akersgt. 38

OSLO NYE TRIKKESTALLEN  
Torshovgt. 33



Oslo kommune